

la galeria

REVISTA SEMANAL

Redacción y Administración
MURALLA, 4

● PRECIO 15 CTS. ●

Centro de Venta y Suscripción: Estanco, n.º 5, calle Nueva, 18.

Federalisme:

per principi, per condició i per solució

per R. V.

Sense advocar la memòria del gran Mestre, de Pi i Margall, tenim assentat en el nostre ideari i com a programa el Federalisme. Empordanès de socarrel i federal, són la mateixa paraula. Federalisme, vol dir pacte, germanor, col·laboració i concòrdia. Aportació de un cap a tots i tots cap a un. Principi axiomàtic i humà; la més segura plataforma per emprendre una ampla esbranzida i aixecar la volada cel amunt, que és on hi nia l'ideal redemptor que hem d'abastar els homes per a fer-lo real i humà.

Amb el federalisme per principi, arborem la senyera ferma i trascendent que arriba terres enllà; que manté enlairats els cors, i esperançades les il·lusions en un pervindre d'harmonia i amor.

Amb el federalisme per principi trobarem lleu el pes somort de les tradicions plúmbees; esmenables, les errades fonamentals; fins disculparem aquelles noses que ens han barrat el pas durant segles, i celebrarem la seva existència que ens haurà enrobustit de tremp; assenyat d'experiència per a commoure-les i vèncer-les amb aquesta fórmula tan rítmica i euriàmica que nomenem federalisme.

Com a principi, el federalisme és molt més que un penó, una senyera, una creu, o qualsevulla altre símbol representatiu o redemptor de la Humanitat. Sota aquesta faisó estimem que el federalisme resumeix totes aquestes significacions; i encara les desborda, puix que més enllà de l'afecte pel pacte de l'amor, res més hi queda.

La nostra condició ens imposa més que res aquesta sàvia doctrina tan ve-

—Cada civilització amb ses institucions, sa filosofia, sa literatura i ses arts, deriva d'un petit nombre d'idees directores que imprimeixen sa petja en tots els elements d'aquesta civilització.

—Transformar les idees d'un poble és canviar la seva conducta, la seva vida i, per conseqüència, el curs de la seva història.

GUSTAU LE BON.

lla com la societat humana, però cristallitzada resplendentment pel gran Pi. Nosaltres som gent mitjana, menes-

tralets d'anar tirant, gent de botiga, d'art o de poc calaix, sense no gaire rendiment. Hem de viure d'uns i d'altres; hem de conviure amb tots ells. Als uns els hi atorguem generosament la nostra raquítica prestància i tota la bona voluntat; als altres els hi servim d'escambell i marxa-peu per anar grim pant escala amunt de la fortuna que té un corn de l'abundància, regadora pels qui arrepleguen la seva rosada. La nostra condició de terme mig ens imposa i fins obliga, des de nostre lloc de claueta, a volguer per condició el federalisme que és sistema de suavitat i amollar els refregaments massa erts i asprosos dels qui amb nosaltres estan encadenats: tan els de més amunt com els d'un dit més en sota.

La solució per la qual uns homes ens conformarem, malgrat que només sia momentàniament, és la federació.

Volguer que per imperatiu despòtic nosaltres obeïm; volguer que per deixadesa siguem un recó de món en la nostra terra; són extrems que ens desballesten i de cap de les maneres s'avenen amb el mateix exemple de la nostra Plana, de l'Empordà, que és tota una harmonia viventa, un pur sistema de Beutat elàstica i inconfundible.

La solució doncs per principi, per condició i per pròpia solució, a la nostra terra, és el Federalisme.



mar cada una d'aquestes anelles, ja que la ruptura d'una d'elles podria atrofiar el moviment.

Doncs bé; si l'esguardeu, quantes anelles rovellades no hi veureu?, gràficament parlant. I com llimar-les si no hi ha llimadors?

Es necessari, doncs, per formar homes conscients, que els educadors comencin per ésser-ho; que vegin tota la gran obra que els hi està encomanada i que no siguin materialitzats.

Sacrifiqueu-vos per formar les tendres ànimes i a vosaltres s'us deurà l'orgull de la plèthora de nostra terra.

Enaltiu i feu triomfar la nova Repú-

blica; feu vots per a que s'acompleixi el que tant es promet en bé de la cultura del poble, amb vertader optimisme; i no dupteu que si aconseguim anul·lar el nombre d'analfabets, consolidarem la República dintre un horitzó de llibertat, de pau i d'igualtat.

:- ENSEÑANZA DE IDIOMAS :-

Mecanografía. Taquigrafía. Traducciones. Copias a máquina.

Precios especiales para alumnos en grupo.

Progresos rápidos, exposición metódica, disciplina y seriedad.

Perelada, 18 2.º Figueras

Els analfabets

per MERCÉ CERVERA

Era possible la situació a què fins avui havíem arribat? No, certament.

Anem a tractar d'aquesta situació intel·lectual, i de com està la Cultura dintre d'Espanya.

Qual és el nombre d'analfabets?

Una nació que es posa al nivell de les més civilitzades, té, per dissort, un 50 per cent de ciutadans que no saben de lletra. Com voleu, doncs, que el nostre sòl estigui constituït per homes lliures i conscients, si molts d'ells gairebé no saben el significat d'aqueixos mots? Quantes injustícies es realitzen per culpa de la ignorància i de l'analfabetisme? Quants homes estan complint penes, moltes d'elles per culpa de tenir la raó ofuscada i trobar-se sotmesos i esclaus de les baixes passions?

No pot obtenir-se la perfecció d'una cosa sense abans fer el seu exercici per a donar origen a l'hàbit. Doncs bé: si aquests homes encara tenen les facultats intel·lectuals en estat latent, quina voluntat han de tenir?

Però jo també us diré: on voleu que anessin aquests éssers àvids de cultura i de perfeccionament, per raó natural? On voleu que vagin si no hi han prou escoles?

Causa pregonia melangia el pensar en aquesta tragèdia. Es el mateix que la de l'assedegat que cerca inútilment la desitjada deu en què apaivagar el seu turment.

La humanitat, segons defineix Pestalozzi, es troba formant una cadena; cada anella és un individu. Per a què sigui ben polida i s'adapti als diferents moviments ondulatoris, és necessari lli-

ACEITES Y GRASAS MINERALES

:-: LUBRIFICANTES :-:

La Comercial e Industrial

Española S. A.

Especialidades para los Autos y Maquinaria Industrial y Agrícola

Riera Magoria, 159-Barcelona

Agente provincial: J. Ruhi - Subida Catedral, 4

GERONA

ELS FOCS

per ELIES BACH

Vigília de Sant Joan! Aquest vespre veurem cel amunt llambregar les mítiques fogueres d'un resplandor roig-groc i lluent com l'or encunyat de les unces que no corren.

Aquestes flames ritualment enceses, d'ençà que la Humanitat atesorà la primera guspira d'intel·ligència, reflexen tota la vivor i la caducitat del món i les seves coses.

Abans que la criatura humana fos home racional, les fogueres hi eren, atiades pels nostres ancestrals impulsus i mimètics que es defensaven amb les uncles i a queixalades, fugint del perill amb la cursa de les cames i l'agilitat que les menava.

Quan aquells aucestrals vegeren l'

utilitat de mantenir sempre viva la flama de les fogueres foren intelligents i es feren immortals, eternitzant aquella flama de les fogueres.

I les criatures humanes fetes homes racionals per la tebior dels calius de les fogueres, la claror de les flames que dissipava les tenebres que els envoltaven, divinitzaren la foguera i li cercaren un esperit semblant al dels homes mateixos que la divinitzaven. I perxò en els llibres sagrats de tots els pobles i de totes les races, el Foc hi figura com element principal. D'aquí ve que a la Índia, aquest indret pregon i de misteri, avui mateix que els anglesos hi campen i s'hi risquen, el Foc inflama i és l'entranya dels grans escrits rel·ligio-

Necessiteu fer una instal·lació per a regar?
Construir cloaques o cubrir recs en camins i carreteres?

**Empleieu canons de CIMENT FORMIGAT O COMPRI-
MITS que fabrica la casa**

ENRIC SAGRERA

Carrer de Vilallonga

(Carretera de Roses)

Molt acreditada amb aquesta mena de treballs i on trobareu tota classe de mides i accessoris amb inmillorables condicions de qualitat i de preu.

CASA CENTRAL:

Carrer de Lorençana

GIRONA

sos que destinaren per a la conformació i la perfecció aquella niçaga d'homes, els arians, dels quals, nosaltres, els propis europeus occidentals, en portem la sang a la correntia de les venes. Aquell Foc que espaordia i atemoritzava les altres feres enemigues de l'Home; aquell Foc que crema i torna cendres a l'Home mateix que en viu i s'hi empara; aquell Foc que aquesta vetlla espeterneguerà en les fogueres de Sant Joan, inflama de Sabiduria la nostra ment perquè un dia l'escrigueren amb lletres del seu nom, en els primers llibres de què se'n té record: els Vedes. Agni fou el nom del seu bateig, i amb aquesta designació perdura eternament de llavors ençà a l'ànima de totes les paraules que tenen ignició. Hom no sap mai si s'explica prou clar, però que trobem dins de la història dels sacrificis, que és la relació de les víctimes cruentment immolades sempre Agni, el Foc. Agni, a la foguera de la cova morada per l'home pelut dels temps druídics, és un misteri barrejat de l'ardència solar i la floror de les estrelles. L'home primitiu hi conversa i li entretinga branquillons i buscalls perquè els mestegui fent-hi petar les seves innombrables dents sempre golafres i incisives. De tant en tant, quan s'espervera, li donen aliments d'una fera apercaça

da, o la mateixa ròssa del troglodita, xaró i feixuc per viure, que és consumit com bona vianda pels seus fills que el posen a la peterrella, o el rosteixen a l'ast. (Avui encara en certs indrets de la gran Austràlia, els homes rosteixen els seus vells inservibles per cruspirse'ls).

Agni mereix un altre respecte i una més perfecte cerimònia quan no solament és un manantial càldric i una llanterna nocturna, sinó que se fa un auxiliar voluntari i li ajuda a l'Home per forjar els seus estres més potents, deixant-los ben trempats. I Agni reb l'adoració sota del nom *Twachtri*, el ferrer, que forja el llamp i les armes d'Indra, el gran déu guerrer dels arians.

Els homes l'estimaven tant, fent de bon minyó, a Agni, el Foc, que quan se guarniren els casals on romanen contra les intemperàncies naturals, se l'hi emportaren, i Agni fou tancat a la Llar, on hi ha viscut fins ara de quatre dies, que civilitzant-se ha pres mil postures sotilitzades en els fogons, i embolicat a les fibres d'uns cordons alàmbrics o a les tuberries del gas.

Una vegada, ens conta la mitologia, que els déus helènics, gelosos del confort i progrés dels homes no volien que Agni visqués entre nosaltres, i perxò l'encerclaren al cel. Un home-déu,

molt decidit i arrauxat, no s'entengué amb romanços que li enviaven per Mercuri, les divinitats, i es revoltà deslliurant el Foc, Agni, del cel i portant-lo a la terra dels homes perquè s'hi escalfessin i l'empessin com un bon auxiliar, com així se fa. L'atreuít va pagar cara la feta, car el pare i mestre dels déus, primera autoritat i monarca a l'Olimp, el féu encadenar a les afroses i altes muntanyes del Caucas perquè els aucells del cel, que són els corbs i boltors se li mangessin el fetge, com així ho feien. Però Prometeu tenia molt fetge, tant com valentia i cor per pendre el Foc als déus. I Prometeu va ésser immortal. Perxò els pastors encara el cel·lebren damunt les muntanyes encenguent fogueres al seu honor; fogueres que es diuen de Sant Pere o de Sant Joan, segons que s'escaiguin en aquesta o aquella vigília.

Dèiem que a tots els grans llibres se'n parla del Foc, i la Bíblia l'alimenta donant-li les ànimes de tots els que no creuen i són pertorbadors de la perfecció de la Humanitat, feta a cos i semblança del Déu-pare, seny de l'Univers.

Avui, vigília de Sant Joan que branlin les fogueres; que s'hi cremin tots els trastos vells; que foragitin els aucellots malestrucs de plomall negre que volen mastegar les entranyes de Prometeu,



CAMIONAJES DIARIO A
BARCELONA

Transporte paquetes, encargos, géne-
ros y mercancías

SERVICIO a DOMICILIO

== AUTOS ==

GREGORI

AUTOMÓVILES DE ALQUILER
Y TAXIS

OMNIBUS PULLMAN PAK.
EXCURSIONES

Agencia de Barcelona

Paseo Colón, 3 - Teléfono 24050

FIGUERAS

ADMINISTRACIÓN CENTRAL

Plaza Pi Margall, 4 Teléfono, 30

Transporte directo entre las pobla-
ciones de Castelló, Rosas, Cadaqués,
Pto. de la Selva, Figueras, Barcelona.

Sírvanse de la nueva organización de transporte que les ofrece la casa GREGORI a precios ventajosos.



CLINICA DENTAL

Ll. Coll de Cendra
Odontòleg

Casades de Còdol, 5 pral.

FIGUERAS

**Propietaris i Mestres
d'obres**

Exigiu als magatzems i al vostre gui-
xaire el legítim i acreditat guix de Ma-
yà, en sacs precintats, de l'antiga
guixera d'En Sans, de J. Batlle, que és
el millor i el més consistent que hi ha.

Sastreria SANCHEZ

Horno Bajo, 8

FIGUERAS

Invita a su distinguida clientela y al
público en general a examinar las nove-
dades de la temporada.
Modelos exclusivos tanto en las telas
como en el corte y confección.

Llauneria, Lampisteria i Electricitat

::: Joaquim Ribas :::

Perelada, 56 Figueres

WATERS de gran qualitat a 48 PTES.

Banyeres xapa acer desde 1'40 ptes.

Lavabos desde 65

Videts desde 60

Grans existències de LAMPARES de menja-
dor desde 11 pessetes; de saló, desde 15.

Demaneu preus i pressupostos

¿Quiere Vd. ir elegante por poco dinero?

Lleve sus vestidos a lavar o teñir a la **TINTORERÍA IBÉRICA**

Esta casa ha recibido los nuevos colores de moda para la temporada de verano

Limpiamos por el procedimiento a vapor seco por el cual es absoluta
la conservación de la ropa.

TINTORERIA IBÉRICA

Subida a la Iglesia, 2

FIGUERAS

Farmacia Castellví

Plaza Triangular

Figueras

ANALISIS - ESPECIFICOS

Estufas de desinfección a disposición de
la clientela.

Medicamentos y Ortopedia

per fi lliure a la nostra de les cadenes que el lligaren a la muntanya de l'obscurantisme. El garrigarrec de les cadenes ja havia retruyit uns anys enrera; l'onze de desembre se féu estrident i queien trocejades el 12 d'abril. Celebrem a Prometeu, Agni, Sant Joan el

Purificador; avui, la vigília, amb gegants fogueres abrandades també d'amor.

COMPRESUS CALZADOS EN
"EL GLOBO"

Gran fotografía Moderno Estudio

M. Sans

Ampliaciones y reproducciones de todos tamaños :: Vistas, retratos al óleo, carbón y otros :: Trabajos para aficionados
Retratos para carnets y kilométricos se entregan en el acto

CALLE CAAMAÑO, 20 (Plaza Palmera)
Teléfono, núm. 14

Figuerras

Una filosofía de la Literatura española

por RAFAEL CARDONA

Por lo general, los profesores que consideran esta materia en colegios y universidades, proceden con el temperamento descriptivo que la erudición ha impuesto a la asignatura sin que ni por incidencia siquiera despierten en los estudiantes el espíritu crítico. Ninguna materia de estudio, sin embargo, debe enseñarse sin el principio filosófico que le sirve de base. La enseñanza de la historia, por ejemplo, es enteramente inútil, porque si en ella se procede por el método descriptivo—el de los hechos concretos sumados por la mnemotécnica del archivo—, jamás llega a saberse el significado de los actos colectivos que son, en suma, estados humanos en relación con la simbólica del progreso y la cultura. Lo mismo sucede evidentemente con la enseñanza de la literatura castellana, de abundantísimos textos españoles, y sobre la cual no prospera generalmente más que un criterio descriptivo e histórico.

Los eruditos españoles del siglo XIX —y muchos de los del siglo actual— se

entretienen todavía en los antiguos métodos; no han preparado todavía una "filosofía de la literatura castellana", en que, analíticamente, se indaguen las causas sociológicas que han determinado la reincidencia histórica en un solo temperamento literario. Don Marcelino Menéndez y Pelayo comenzaba esa labor trascendental en sus diversos ensayos y apuntes; pero no puede decirse que lograra terminar su obra, y así hay que contentarse con las páginas sueltas que sobre sus investigaciones escribiera. No obstante, en Menéndez y Pelayo se halla el esbozo de toda la arquitectura filosófica de la literatura española, y alguno de sus discípulos más perspicaces—tal se confiesa Nicolás Heredia en su "Sensibilidad de la poesía castellana"—ha subrayado con mano maestra las características esenciales de la literatura castellana.

He conocido gentes devotas de estos estudios que se han sorprendido sinceramente a la sola palabra de "filosofía de la literatura española".

¿Tiene la poesía una filosofía?, se preguntan. Olvidan que toda creación del espíritu y especialmente la creación artística, arrancan de un trastorno psíquico de raza y de lenguaje en que incuban todas las inquietudes del pueblo y de la sociedad, y que sin un signo superior de síntesis no puede determinarse el valor expresivo de los escritores. Esta es a pesar de todo la única materia que interesa conocer. Si el estudiante penetra en aquella selvosa fantasía de Lope de Vega, por ejemplo, o de Tirso de Molina, o de Cervantes, sin una disciplina concreta de discriminación y de examen, correrá el riesgo de aceptar, sin objeción alguna, los estados de ánimo de los personajes, las situaciones y las tendencias de los autores sin otro prurito de preparación cultural. Por este procedimiento, a todas luces memorista, no se obtiene jamás una gestación propia en las ideas, ni se traducen por actos de voluntad los residuos de la cultura universitaria.

(Acabará)

Venta en Rosas

Casa recién construída en la calle Pablo Iglesias (antes Trinidad) de planta baja y un piso gran azotea; da a dos calles.

Habitaciones con todo confort

RAZON:

Francisco Sabé
ESTANCO I

Banco de Crédito Ampurdanés S. A. FIGUERAS

BANCA — BOLSA — CAMBIO
Negociamos los Cupones
VENCIMIENTO 1.º DE JUNIO
Negociamos los Cupones
de la Deuda Amortizable 5 %
VENCIMIENTO 15 DE MAYO

Se vende EL CAFE COLON

INFORMARAN: Vilafant, 13, Figueras y Veinat de Salt, carretera de Gerona, 176, Gerona.

Ramblejant

per KOLIN

■ Hem sentit al carrer Nou un soroll repetit d'una miniatura d'auto que talment sembla un cigarro de 0'30. Els veïns s'han avalotat, preguntant-se mutuament el per què.

Senzillament és que l'Anita està malalta.

■ Conversa:

—I vares ficar el cap a l'olla?

—Ja ho crec! Si es pot dir que solament hi vaig anar per això!

—Per ficar-hi el cap?

—I per trobar-hi un «novio».

—A l'olla?

—Tontal...

■ De la Riteta cada dia són més els enamorats. Els comptàvem fa dies, però són massa colls-planxats per una sola Colls.

■ Seriosa i saltironejant com un pardalet matiner vegérem la Neus... Qui fos el seu «cusí» per anar sempre amb ella.

■ La Conxитета s'enyora. I sabeu per què?—Doncs no sap quin escollir dels admiradors que per ella es daleixen.

■ Trapacera! Per què mires tant descaradament al fons del nostre cor descobrint la passió que per t'ú sentim.

Julia, si no fossin els teus ulls, el cap no ens rodaria tant.

■ Noteu. Ella és com les ninfes que la llegenda ens conta dels boscos encantats. Somniadora, rossa com l'or, esquiu com les aurenets que et toquen amb un cop d'ala.

Divinal ho és la Monserrat F.

■ Ara es sent més eutussiasta que mai la Claretà. I és natural; amb la República sap que ja tenim llibertat per dir-li que ens neguiteja.

I li diem.

■ Dalt d'un balcó, molta roba estesa. Però n'hi ha d'encaterinats volguent cirar-li les sabates a la Mercè.

Mercè, aquests «límpies» d'afició mai veuen la roba estesa.

■ L'Electra m'electritza. Aquella sana robor i aquella perfecció de braços nus, són tot el record de Junon. Ai! ets t'ú una de les més preferides Gràcies.

■ Dues amigues, conseqüents ramblejadores es passegen per la part alta de la Rambla. La una és alta i esbelta. L'altra és més baixa i de cos encisador.

El dilluns passat hi faltaren, però.

Però!...

Imitant aquell vers tan romàntic podríem cantar nosalires:

«Els arbres del Parc Bosc en saben una cançó!»

■ Estiu. Ve el temps de la platja. Nos- tra Rambla quedarà gairebé deserta de la bellesa de tants cossos que amb delícia acaro-

naran les aigües del mar.

Nostre repòrter de «Damunt la sorra», aviat tindrà la paraula.

■ Ell, Salvador, militar.

Ella, actriu.

Quina parella més romàntica i encisadora! Llàstima que Ell no pugui fruit de les gràcies que atresora la fràgil damisel·la de la Plaça!

■ En un recó del carrer més fosc de la nostra vila s'hi remena una ombra.

Es una parella d'enamorats, istil crema «Dos en Uno». Dues veus amb prou feines sospiren:

Ella.—M'estimaràs, sempre, com ara?

Ell.—Com ara, dona.

Ella.—Perquè sinó!...

La seva veu s'ha posat tràgica. Ell, astorat, pregunta:

—Què?

Ella.—En cercaria un altre que m'estimés més que t'ú...

■ Com voleu parlar, si de reines no se 'n pot. I ben cert que l'Eulàlia mereix tots els honors de la magestat.

—Bé, doncs, tot l'amor nostre voldríem beure'l a la Ventura de la teva boca.

Es necessiten:

UNA EXPERTA MANICURA I UNA MINYONA SERVENTA

Bona remuneració

Dirigir-se a la

Perruqueria "GRAND CHIC"

Baixa de Sant Pere, 2 (prop de l'Hotel Paris)

■ Com vàrem prometre que tornariem al carrer Cervantes el dia que tornessin a fer ball, per això el dilluns passat hi vàrem anar. Hi havia un ball esplèndid.

Es veu que hi havia massa llum perquè les parelles se n'anaven cap a la plaça Triangular i cap al carrer de les Tarreres.

■ En el carrer de la Muralla hi ha un estol de boniques noies que es volen casar. La més petita té 20 anys i la més gran 25. Es suplica als pretendents que es presentin, que siguin guapos i amb «calé».

■ El diumenge passat vegérem sorrar-se a la platja de Llansà, i féu patir jovincells amb la seva figura escultural, la simpàtica Casimira.

■ En el carrer Alvarez ds Castro aquest any s'han lluit, car el dissabte passat ens donaren un gran ball amb orquestrina i orquestra.

I fins l'any vinent si no en fan cap més.

■ L'altre dia parlàvem sobre el punt de vista dels balls de «l'agarramenta»

—A mi em van molt bé deia un.

—Llàstima que només hi hagi quatre l el cabo, quan si hi haguessin dones boniques i amb la poca llum que hi ha, l'agarrao seria complet, respongué l'altre.

—Ja se sab que tot bé no pot ésser; té que ésser una miqueta de cada cosa.

Se vende

Auto Chevrolet-sedán en perfecto estado

Razón: Confitería PIJOÁN

Calle de Gerona

Figueras

■ Xaf, paf, xef, pef.

Dos marrecs a gardeles per poguer ballar amb una nena ahir en el carrer de S. Pau.

Total unes ulleres a can taps, i l'altre un ull de velluí.

■ Efecte ràpid per a curar als llengua llargs.

—A Suïssa us deveu rentar la cara amb llet de vaca veritat.

L'altre es veu que no està per bromes i me li endinya un parell de mastegots tan ben donats que l'Angelet se'n anà de culs al mig de la Rambla seguint el riure de tota la gent.

Vest-he donant pisto i algun dia quan aniràs a casa teva no et coneixeran.

■ Tenim un jove de 17 anys que es vol casar amb una «paya» que el pugui mantenir. Raó, en aquesta impremta.

■ Cantava una noia, damunt la llosana d'un balcó:

«Costas las de levante,
playas las d'en Llorzi,
dichosos los ojos...»

—Demà m'afeitaràs.

■ Ara ens innoven que s'ha posat de moda el fer-se retratar a la Rambla i fixar l'efigie a la tarja de visita (sobre tot en les peticions matrimonials a distància). Així no hi haurà engany possible.

■ Les sabates em reien arran de bigntera, Me les calia fer ataconar. Però, a on, que ho fessin bé?— I ningú me donà l'adresa. Però vaig nou, i encara espero l'ataconador.

M. Morlius MÉDICO

Tratamiento de la tuberculosis por el procedimiento del Dr. GIL ACEBEDO. Reflejo terapia: Procedimiento Dr. Asuero. Consulta: Jueves y Domingos de 11 a 1.

Juan Maragall, 1

-- FIGUERAS --

NOTAS

DE LA CIUDAD

COPIAMOS de «El Bisbalenc»: «D'un retaule — Ens ha estat plaent saludar al dilecte Joan Sutrá qui ha tingut la gentilesa d'ensenyar-nos nombroses i interessants fotografies del preuat retaule de l'església de Sant Miquel de Cruïlles, la restauració del qual està ultimant amb tot fervor. Un cop llest, hi ha el propòsit de festejar-ho solemniament.»

El despacho que el Notario Archivero de Protocolos de este distrito don Francisco Lovaco y de Ledesma tenía en la calle de Lasauca número 18, ha sido trasladado a la de Cervantes (antes San Pablo), número 19, bajo.

EL mitin celebrado el jueves por los candidatos de la Conjunció Catalànista Republicana de dreta, tuvo que terminarse con precipitació debido al constante alboroto que promovían algunos perturbadores contrarios a la citada candidatura.

EL minisiro de la Guerra, don Manuel Azaña, tiene declarado que como están suprimidas las capitanías generales y los cargos de esta categoría, que ya no se debe hablar más de ahora en adelante con semejante lenguaje, impropio de la República.

Per arrendar

Casa amb hort *Se necessita en algun dels pobles veïns a Figueres: Vilafant, Navata, Borrassà, Perelada, Cabanas, Pont de Molins, etz : : :*

RAO EN AQUESTA IMPREMTA

EL festival celebrado el viernes por la noche por varias señoritas de la aristocracia figuerense en el teatro El Jardín, a beneficio de la Mendicidad

obtuvo feliz éxito.

El público satisfecho y numeroso.

EL Centro Federal Radical de nuestra ciudad, celebró reunión general de delegados para fijar su actitud frente a las inmediatas elecciones.

Con unanimidad acordóse votar íntegra la candidatura de izquierdas formada por los candidatos don Salvador Albert Pey, don Alberto de Quintana y de León, don José Puig de Asprer, don Miguel Santaló Parvorell y don Manuel Carrasco Formiguera.

DE confirmarse los rumores, los candidatos d'Estat Català celebrarán un extraordinario mitin al aire libre en la plaza de Cataluña (del Grano).

Existe gran expectación para presentarlo.

EL próximo sábado tendrá lugar un gran baile de honor en el teatro El Jardín, a beneficio de la Unió Sportiva.

LOS candidatos que presenta Estat Català en esta demarcación son: Jaime Miravittas Navarra, José Bordas de la Cuesta y Jaime Compte, todos empurdaneses.

COPIAS A MAQUINA-Perelada, 18, 2.º

ESTA noche, en las sociedades La Erato y Casino Menestral, habrá magníficos bailes de verbena.

FELICITAMOS a todas las Juanitas y Don Juanes por su fiesta onomástica de mañana.

Per l'HOSPITAL

Ciudadà! Ja et recordes dels pobres germans teus que han de cercar eixopluc en el nostre Hospital?

Ciudadà! Tu que pots, deus pensar en els desgraciats. Recordat del nostre Hospital. Una caritat, una deixa, per humanitat!

La pau del nostre esperit l'assolirem posant tot el nostre interès en gorir les desgràcies del pròxim. Has pensat mai, ciudadà, en les desgràcies que es curen en el nostre Hospital?

Ciudadà! Que no pots fer res pel nostre Hospital? T'equivoques; uns cèntims d'almoïna setmanal de cada u poden fer moltes pessetes. «Si tothom no pot viure a la plaça tothom pot pendre el sol». Cal tenir bona voluntat.

Si estimes al desvalgut vetllaràs perquè res li falti. Si t'enutgés la seva vista procura que trobi a l'Hospital lo indispensable. Per amor o per egoïsme, sigues pietós.

Per la Junta

Mossèn Josep Mallol, pvre.

Majordom

Tipografia IDEAL, Muralla, 4- Figueras

La Ferreteria ANDREU SUÑER
Placeta, 5 i Girona, 25, li ofereix

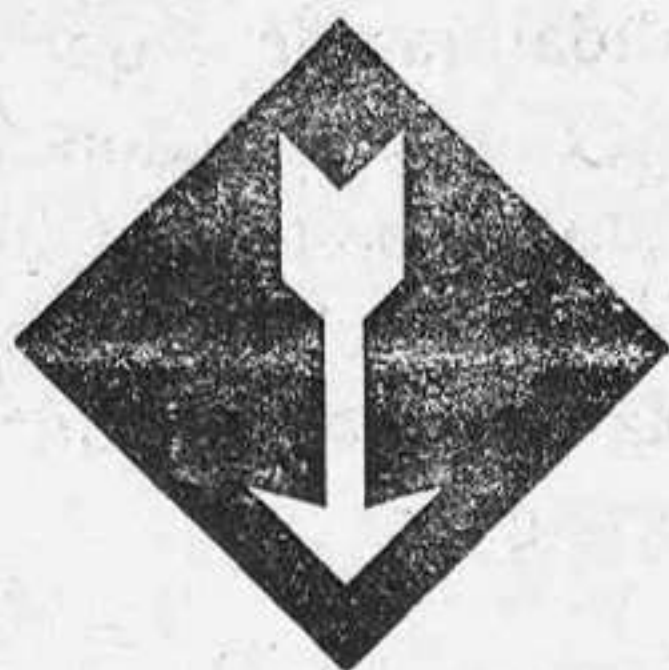
WATTERS

d'immillorable qualitat a

48 Pessetes

Grans existències d'Articles Sanitaris a preus sense competència.—Concessionari del «Consortio del Plomo en España».

ACEITES - AZUFRES
SALAZONES



ONOFRE
PONT



CADAQUES

(Gerona)

¿Es Vd. hombre de buen paladar?

**¿Ha probado el mejor
vino espumoso?**

Pues aproveche la ocasión, adquiriendo para las fiestas señaladas una caja del incomparable

Champagne SAINT MARTIN

Caja 12 botellas	CARTA D'OR ESPECIAL.	“	72
“	“ CARTA D'OR.	“	48
“	“ CARTA AZUL.	“	42
“	“ CARTA BLANCA.	“	36

DEPOSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

JUAN LLOVERAS BRET

Muralla, 17

FIGUERAS

Teléfono, 138

Figuerencs!! Empordanesos!!

Recordau bé que

LA GALERIA

a Barcelona es vend als: Kiosc Barcelonès, de la Rambla de Canaletes, al davant de l'Hotel Continental.
Kiosc Carne del Pla de la Boqueria, Rambla de les Flors, davant del carrer que li dóna nom.

Empordanesos que sou a Barcelona: LA GALERIA us posarà i us tindrà sempre al corrent de com estem i de com anem a la terra nadiua.

LA GALERIA cal que sigui companyona vostra.

Banco de Figueras

de L. VERGÉS VILANOVA

CAMBIOS DE MONEDAS — VALORES — SUSCRIPCIÓN A EMPRÉSTITOS —
CUPONES — GIROS — IMPOSICIONES Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA

Casa de Confianza, Economía y Reserva

M. Camps Dalfó

Fábrica de bebidas gaseosas

Exclusiva "Champanilla"

Cerveza de las mejores marcas

Pasteurizada con maquinaria moderna

La Junquera, 27  **FIGUERAS**

LAMPARA

MAZDA

claror diurna



Banco de Crédito Ampurdanés, S.A.

Corresponsal de los Sres. Soler y Torra Hnos.

Efectúa todas las operaciones que integran la BANCA - BOLSA y CAMBIO



Manufacturas Cuero Tosas, S. A.

TOSAS

MARCA REGISTRADA

Curtidos al cromo especiales, Correas, Tiretas

Cables, Tacos, Tiratacos y todos los artículos

en cuero crudo y curtido para la industria

Despacho en Barcelona:
AUSIAS-MARCH, 21, PRAL
Teléfono 13874

FÁBRICA EN BLANES
(Provinci de Gerona)
Teléfonos 15 y 32

Garage Citroen = Calle 28 de Mayo, 17-Travesía carretera Madrid a Francia-Distancia 50 m.

Taller de reparaciones garantizadas a precios módicos (Garage)
(Tél. 15) Stock Citroën y Agencia de Autos Taxis de Alquiler

El Vino de Quina Portolá es el mejor aperitivo

De venta en todas partes

**Empreses de construcció d'obres
per tot arreu**



Tomàs Espigulé

Projectes i
pressupostos

Lasauca, 10 : Figueres (Empordà)

Banca ARNUS

Successora d'Evarist ARNUS ♦ FUNDADA EN 1846

CAPITAL: 10.000.000 de PTES. Completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MARIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Codol, 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venta al comptat de valors de contractació corrent

CAMBRA CUIRASSADA AMB DEPARTAMENTS DE LLOGUER